

กาลครั้งหนึ่ง...นานมาแล้ว เฟดสยาม (7)

ผ่านการโชว์ตัวมาหลายรอบ จึงมีการพัฒนารูป
แบบการแสดงให้น่าดู ใจชื้นไปอีก แผลหนุ่ม
ตีสองหน้า-หลังพร้อมกัน เล่นกายกรรม เล่น
เบดมินตันบนเวที เล่นกับคนดูมากขึ้น การแสดง
มีชีวิตชีวา มีสีสันแพรวพราว ไม่ได้ยืนนิ่งเป็นหุ่น

อิน-จัน ฮาเฮในอเมริกา

โรมันรุ่งเรือง กองทัพโรมันอันเกรียงไกรบุก
ตะลุยรบชนะ ปรามกองทัพเมืองต่างๆ ได้เกือบ
หมดทวีปยุโรป นับได้ว่าเป็นมหาอำนาจของโลก
เก็บกวาดยึดเอาของมีค่าจากทุกเมืองไปเป็น

ฝาแฝดตัวติดกันจากปากน้ำแม่กลองสมุทรสงคราม ที่โดนนิทานก่อนนอนโดยพ่อมดหมอผีทั้งหลาย ถูกกระแนะกระเหน่ว่าจะเป็นกาลกิณีนำโชคร้ายมาสู่บ้านเมือง ได้เดินทางโดยเรือบรรทุกสินค้าอเมริกันชื่อ ซาเคม ของกับตันคอฟฟิน จากกรุงเทพฯ ผ่านมหาสมุทรครึ่งโลก รอบแรม 138 วัน มาขึ้นฝั่งที่เมืองบอสตัน ทางตะวันออกเฉียงเหนือของอเมริกาโดยสวัสดิภาพ

อิน-จัน ฝึกการพูด อ่าน เขียน ภาษาอังกฤษบนเรือ คู่เคียงกับชาวต่างชาติมากมายหลายตา เรียนรู้ที่จะต้องอยู่รอด เรือแวะตามเมืองท่าใหญ่ๆ ที่ชาวสยามน้อยคนนักที่จะได้มีโอกาสเช่นนี้

การโหว่ตัวของแฝดที่ตัวเชื่อมติดกัน (Cojoined Twins) ได้รับการรับรองจากแพทย์ทุกคนในอเมริกาว่าเป็นของจริง ไม่ใช่หมกมายากลมหาลอกเอาเงิน การแสดงของอิน-จัน เพื่อให้คนดูได้รับความบันเทิงเป็นไปด้วยความราบรื่น มีมุขตลก ลูกเล่นลูกฮา ตระเวนไปแสดงตามสถานที่ต่างๆ ในบอสตันเก็บเงินได้เป็นกองเป็นกำ

แพทย์ทุกคนที่มาตรวจ มาขอจับไต่โน่น ตรวจไต่โน้ ในร่างกายของแฝดหนุ่ม ก็จำต้องอดทนทำตามสัญญาที่ลงนามไว้ที่บางกอกกับกับตันคอฟฟินและนายฮันเตอร์ ทั้งสองคนเบื่อกัน อียากๆ แต่ก็สนุกกับการพบปะผู้คนในอเมริกา

พูดถึงเรื่องหนังสือสัญญาภาษาอังกฤษที่กับตันคอฟฟินและนายฮันเตอร์เขียนให้นางแม่ของอิน-จัน ลงนาม เมื่อเกือบ 200 ปีที่แล้ว มีอิน-จันลงชื่อและนายเขียนแข่งเป็นยานั้น คุณอริยา จินตพานิชการ ผู้เขียนหนังสือคู่กัน นิรันดร์ เมื่อปี พ.ศ.2546 ระบุว่า เอกสารสัญญาตัวจริงฉบับประวัติศาสตร์นี้ยังคงเก็บรักษาไว้ที่ศูนย์รักษามรดกเฟิร์สท์ซีดีเซน สาขาซูริเคาน์ตี้ เจ้าของเอกสารนี้คือสมาคมประวัติศาสตร์แห่งซูริเคาน์ตี้ ที่ไปประมูลเอกสารฉบับนี้มาเพื่อเป็นหลักฐานทางประวัติศาสตร์ให้คนรุ่นหลัง ลูกหลานเหลนของแฝดอิน-จัน ได้รู้หัวนอนปลายตีนของตน

เหลือเชื่อครับ แต่ก็จริง เรื่องราวที่เป็นเศษเสี้ยวชีวิตอิน-จัน ที่เป็นคนแสนจะธรรมดาจากสยามประเทศ แผลจากปากน้ำแม่กลองเป็นแค่เศษผงธุลีของกาลเวลา กลายเป็นคนสำคัญในอเมริกา คนอเมริกันเก็บรักษาหนังสือสัญญาที่เหมือนเศษกระดาษชิ้นนี้ไว้ และจากการตรวจสอบของผู้เขียน ยังมีของใช้ รูปภาพเตียงนอน เก้าอี้นั่ง ผลการตรวจร่างกายของแพทย์สมัยนั้น และเอกสารอีกหลายรายการที่เป็นของอิน-จัน ถูกเก็บรักษาไว้ให้ดูที่ห้องสมุดมหาวิทยาลัยในรัฐนอร์ทแคโรไลนา

เจ้าพระยาทิพากรวงศ์ เสนาบดีกระทรวงการต่างประเทศ เป็นข้าราชการระดับสูงสุดผู้ดำเนินการเรื่องอิน-จัน เดินทางออกนอกประเทศสยามบันทึกไว้ในจดหมายเหตุเรื่องคนแฝดไทย เมื่อ พ.ศ.2412 ว่า

“กับตันคอฟฟินไปว่ากล่าวกับบิดามารดาของเด็กแฝด ตกลงทำสัญญากันว่าบิดามารดายอมให้กับกับตันคอฟฟินพาเด็กแฝดไปอะเมริกามีกำหนด 3 ปี กับตันรับให้เงินแกบิดามารดา

กาลครั้งหนึ่ง...นานมาแล้ว

อิน-จัน ฮาเฮใน

ผ่านการโหว่ตัวมาหลายรอบ จึงมีการพัฒนารูปแบบการแสดงให้น่าดู เราใจขึ้นไปอีก แผลหนุ่มติลังกาหน้า-หลังพร้อมกัน เล่นกายกรรม เล่นเบดมินตันบนเวที เล่นกับคนดูมากขึ้น การแสดงมีชีวิตชีวา มีสีสันแพรวพราว ไม่ได้ยืนนิ่งเป็นหุ่นเป็นที่ถูกใจฝรั่งยิ่งนัก แผลหนุ่มทั้งสองภูมิใจได้สัมผัสเงิน มีรายได้จากหยาดเหงื่อแรงงานของตนในอเมริกา

ชีวิตใหม่ในอเมริกาแสนสดใส ทั้งสองเปรียบประดุจดาวฤกษ์ที่มีประกายแสงในตัวเองภายใต้ความหรรษาทั้งปวง แผลทั้งสองแอบบ่นคิดถึงกิจการเลี้ยงเปิด ชายโซ่เปิด ทำโซ่เค็ม ที่บ้านปากน้ำแม่กลอง สมุทรสงคราม ที่ต้องทิ้งให้แม่และพี่น้องดูแลกิจการก่อนมาอเมริกา

ขอกราบเรียนท่านผู้อ่านที่เคารพนะครับว่าบรรดาข้อมูลทั้งหลายที่บันทึกไว้เกือบ 200 ปีที่แล้ว เป็นการบันทึกของนักเขียนในอเมริกาเป็นหลัก เพราะแฝดอิน-จันเริ่มปรากฏกายเป็นทางการในอเมริกาเมื่อ พ.ศ.2370 ตรงกับรัชสมัยในหลวง ร.3 มีชาวอเมริกันเขียนหนังสือเรื่องแฝดสยามขายทำเงินได้ในอเมริกา ส่วนการบันทึกในสยามแทบหาไม่ได้เลย เพราะชาวสยามในสมัยนั้นยังแทบจะไม่ได้เรียนหนังสือ อ่านไม่ออก เขียนไม่ได้ ยังไม่มีโรงเรียน โรงเรียนที่เปิดให้ชาวสยามเรียนหนังสือ ให้อ่านออกเขียนได้อย่างเป็นทางการเริ่มมีในสมัยในหลวง ร.5 ครับ

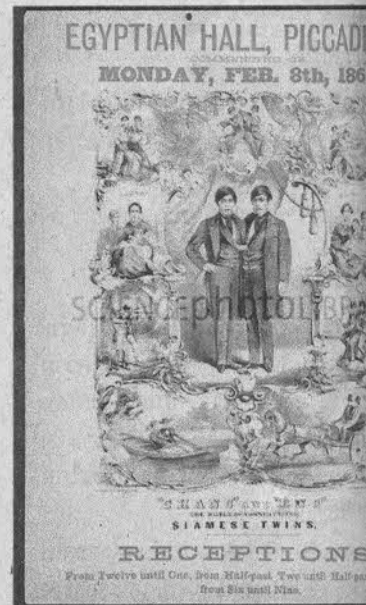
ก่อนตัดสินใจเดินทางไปอเมริกา แผลทั้งสองก็เป็นแค่คนประหลาดที่แสนธรรมดาในท้องทุ่งริมแม่น้ำที่แม่กลอง แต่เมื่อไปถึงอเมริกา กลับกลายเป็นบุคคลที่มีต้นพุนรายวันให้กับกับตันคอฟฟินและทีมงานต้องถอนทุนที่ให้เงินกับนางแม่ของฝาแฝดและบวกด้วยกำไร

ข้อความที่ระบุไว้ในสัญญา แผลทั้งสองจะต้องแสดงตัววันละไม่เกิน 4 ชั่วโมง

เมืองบอสตันเป็นเมืองหลักของอเมริกา ก่อร่างสร้างเมืองจากตอนที่คนอังกฤษแก่กันออกมาจากเกาะอังกฤษเพื่อตั้งรกราก เพื่ออิสรภาพ เสรีภาพ ภารดรภาพที่รัฐบาลอังกฤษไม่ให้ บ้านเมืองสวยงาม เก่งกา๋ ดูขริบ ในยุคหลังที่ผ่านมาครอบครัวคนไทยที่มีเงินจะนิยมส่งลูกหลานไปเรียนที่เมืองบอสตันกันเยอะ

อิน-จัน ใช้ภาษาอังกฤษได้แบบเฮฮาปาลาๆ ุงๆ ในการแสดงทุกครั้ง ตระเวนไปโหว่ตัวในหลายเมืองทางฝั่งตะวันออกของอเมริกา การโหว่ตัวในที่ต่างๆ เนื่องจากคนอเมริกันเองก็ยังไม่รู้จักโลกมากนัก ผู้คนในโลกนี้ส่วนใหญ่ยังเชื่อว่าโลกแบน แล่นเรือไปในมหาสมุทรสุดทางถ้าไม่ระวังจะตกไปนอกโลก ไม่รู้ว่าประเทศไหนอยู่ตรงไหนในการโหว่ตัวโฆษกฝรั่งมักจะบอกคนดูในอเมริกาว่า ประเทศสยามตั้งอยู่ระหว่างอาณาจักรจีนกับพม่า

เรื่องราวที่โฆษกฝรั่งจะกระตือรือร้นสนใจ



อิน-จัน ก็เก่งนะครับ เอาใจเอากัน ให้โหว่ตัวได้เงินก็สนุกกับชีวิต ทั้งสองยังคงโหว่มเปียทางยาวถึงกลางหลัง แต่งตัวแบบชาวจีน สะดุดประหลาดตาน่ามองยิ่งนัก

โฆษกฝรั่งหน้างานยังไม่ได้อีกว่า ดินแดนสยามเต็มไปด้วยเพชร กลาดเกลื่อนไปด้วยอัญมณีล้ำค่า ในสยามมีทองคำ ชาวสยามร่ำรวย หูหระใช้ผ้าไหมคลุมเตียงนอน ชาวสยามมีความเก่งกาจในการพยากรณ์ ทำนายโชคชะตาในอนาคต

การโหมโรงโฆษณาแบบนี้เป็นพิธีกรรม ฝรั่งแหกตาฝรั่งกันเองในแนวภาพยนตร์เรื่อง ชุมทองแมคเค็นน่า หรือเรื่องประเภทซูเปอร์ฮีสุดขอบฟ้า หรือแนวอินเดียน่า โจนส์ ที่เป็นหนังทำเงินมหาศาล เพื่อให้แฝดอิน-จันเกือบจะเป็นสัตว์ประหลาดที่ไม่ดูไม่ได้

เทคนิคการโฆษณาหาเงินแทบจะเหมือนกันหมดทั้งโลก หลอกล่อยั่วให้เสียเงิน ถ่มถุยกันไปมา ซ้ำๆ ครับ อย่าไปถือโทษโกรธเคืองกัน

เกร็ดเรื่องราวที่ฝรั่งแอบสังเกตเห็นไลฟ์สไตล์ของชาวสยามและนำไปเขียนหนังสือเรื่องหนึ่ง คือเรื่องความเชื่อ ค่านิยมของแฝดอิน-จัน ที่เมื่อตระเวนไปโหว่ตัวตามที่ต่างๆ และต้องหาที่พักค้างแรม สิ่งที่ทำความลำบากใจให้กับทีมงานคือ อิน-จัน จะไม่ยอมพักในท้องชั้นล่างที่มีคนอยู่ชั้นบนของอาคาร นี่เป็นความเชื่อของผู้คนในเมืองสยามที่จะไม่ยอมให้ใครมาอยู่เหนือศีรษะตน ห้ามจับศีรษะ เพราะไม่เป็นมงคล ศิระชาวจีนจะขอใช้ชีวิตร่วมกับคนจีนอิน-จัน

ศักดิ์สิทธิ์ไปหมด ในป่า ภูเขา แม่น้ำ ล้างเทวดา มีพระภูมิเจ้าที่ มีวิญญาณของเวณเรียนคอยปกป้องรักษาและเป็นเจ้าของที่ตรงนั้น ต้นไม้ใหญ่ทุกต้นในป่ามีเทพเปรียบได้กับเทวดาลอยอยู่ทุกต้น ต้นไม้ไหนเขาชวนไปฟันไม้โค่นเทพารักษ์จะเจ็บปวดออกมาให้เห็นเป็นหยดน้ำตาตรงรอยข่วนตัวสีขาวจะได้รับการกราบไหว้ว่าเป็นภูเขิงูใหญ่สีขาวไปพันตัวล้อมต้นกล้วยที่มีหัวกลางต้น จะกลายเป็นปรากฏการณ์ที่ชาวแทบจะหยุดทำมาหากินไป 2-3 วัน เพื่อพยากรณ์ล่วงหน้า ฟาแลบ ฟาร้อง ฟาด เรื่องของนางฟ้าเทวดา ที่เป็นภูผินดาล

ทุกเรื่องที่แปลกประหลาด เรื่องที่ไม่มีไม่มีที่ไปที่มาไปจะถูกจัดให้เป็นเรื่องลึกลับที่ต้องเคารพกราบไหว้ เป็นเรื่องของคนดังครับ

สนุกสนาน ครึกครื้นกันไปครับ จะสุเตี้ย ผิวขาว ผิวเหลือง ผิวดำ ก็มีเรื่องหลอกเด็ก แหกตากันไปมาทั้งโลก มากบ้าง น้อยบ้าง

ความเชื่อและพิธีกรรมในชีวิตประจำวันของชาวสยาม ชาวตะวันตกสังเกตเห็น มองว่าเชื่อเหล่านี้เป็นการผสมผสานกันระหว่างพุทธ พราหมณ์ ฮินดู ที่ชาวสยามส่วนหนึ่งในการดำรงชีวิตประจำวัน

ในสมัยนั้นประเทศสยามแทบไม่มีภา

เหลือเชื่อครับ แต่ก็ความจริง เรื่องราวที่เป็นเศษเสี้ยวชีวิตอิน-จัน ที่เป็นคนแสนจะธรรมดาจากสยามประเทศ แผลจากปากน้ำแม่กลองเป็นแค่เศษผงธุลีของกาลเวลา กลายเป็นคนสำคัญในอเมริกา คนอเมริกันเก็บรักษาหนังสือสัญญาที่เหมือนเศษกระดาษชิ้นนี้ไว้ และจากการตรวจสอบของผู้เขียน ยังมีของใช้ รูปภาพ เติงยอน แก้วอี๋นง ผลการตรวจร่างกายของแพทย์สมัยนั้น และเอกสารอีกหลายรายการที่เป็นของอิน-จัน ถูกเก็บรักษาไว้ให้ดูที่ห้องสมุดมหาวิทยาลัยในรัฐนอร์ทแคโรไลนา

เจ้าพระยาทิพากรวงศ์ เสนาบดีกระทรวงการต่างประเทศ เป็นข้าราชการระดับสูงสุดผู้ดำเนินการเรื่องอิน-จัน เดินทางออกนอกประเทศสยามบันทึกไว้ในจดหมายเหตุเรื่องคนแผ่นดินไทย เมื่อพ.ศ.2412 ว่า

“กับตันคอฟฟินไปว่ากล่าวกับบิดามารดาของเด็กแผ่นดินสยามกันว่าบิดามารดายอมให้กับตันคอฟฟินพาเด็กแผ่นดินอเมริกา มีกำหนด 3 ปี กับตันรับให้เงินกับบิดามารดา 1600 บาท แลสัญญาว่าจะพาเด็กมาส่งแก่บิดามารดาเมื่อครบ 3 ปี รัฐบาลจึงอนุญาตตามประสงค์”

หลังจากอิน-จัน โชว์ตัวที่บอสตันผ่านไประยะหนึ่ง คณะของแผ่นดินสยามได้เดินทางลงใต้ไปอีกหน่อย ไปแสดงที่เมืองพรอvidence (Providence, Rhode Island) เมืองทางตะวันออกเฉียงเหนือของอเมริกาที่มีอากาศหนาวเย็นที่สุด

แผ่นดินสยามปรับตัวได้ดี เริ่มเจนเวที

ข้อความที่ระบุไว้ในสัญญา แผลทั้งสองจะต้องแสดงตัววันละไม่เกิน 4 ชั่วโมง

เมืองบอสตันเป็นเมืองหลักของอเมริกา ก่อร่างสร้างเมืองจากตอนที่คนอังกฤษพากันออกมาจากเกาะอังกฤษเพื่อตั้งรกราก เพื่ออิสรภาพ เสรีภาพ ภารตภาพที่รัฐบาลอังกฤษไม่มีให้ บ้านเมืองสวยงาม เก๋ไก๋ ดูซึม ในยุคหลังที่ผ่านมาครอบครัวคนไทยที่มีเงินจะนิยมส่งลูกหลานไปเรียนที่เมืองบอสตันกันเยอะ

อิน-จัน ใช้ภาษาอังกฤษได้แบบเฮฮาปาล่า งูๆ ในการแสดงทุกครั้ง ตระเวนไปโชว์ตัวในหลายเมืองทางฝั่งตะวันออกของอเมริกา การโชว์ตัวในที่ต่างๆ เนื่องจากคนอเมริกันเองก็ยังไม่รู้จักโลกมากนัก ผู้คนในโลกนี้ส่วนใหญ่ยังเชื่อว่าโลกแบน แล่นเรือไปไหนมาหาสมุทรสุดทางถ้าไม่ระวังจะตกไปนอกโลก ไม่รู้ว่าประเทศไหนอยู่ตรงไหน ในการโชว์ตัวโฆษกฝรั่งมักจะบอกคนดูในอเมริกาว่า ประเทศสยามตั้งอยู่ระหว่างอาณาจักรจีนกับพม่า

เรื่องราวที่โฆษกฝรั่งจะกระตุกความสนใจจากคนดูให้เข้ามาดูโชว์ตัวผาแผลด ก็ะแหกปากตะโกนร้องว่า สยามคือดินแดนที่มีมนต์ขลัง ดินแดนที่มีช้างสีขา (ช้างเผือก) สยามมีภูเขายักษ์ มีภูผา มีปิศาจ คนสยามมีเวทมนตร์ มีคาถาอาคม อาณาจักรสยามมีวิญญานของนักบวชโบราณสิงอยู่คอยปกป้องคุ้มครอง

เป็นธรรมดาจะครับ ถ้าจะหลอกล่อผู้คนให้จ่ายเงินเข้ามาดูคนประหลาดตัวติดกัน ก็ต้องเลงเลงสีลั่น บรรยายให้เร้าใจว่า แผลคู่นี้ที่ตัวติดกันก็เพราะมาจากดินแดนที่ลึกลับมหัศจรรย์ พิสดารแบบสยาม

ในอนาคต การโหมโรงโฆษณาแบบนี้เป็นพิธีกรรม ผรั่งแหกตาฝรั่งกันเองในแนวภาพยนตร์เรื่อง ชุมทองแมคเค็นน่า หรือเรื่องประเภทชุมทรัพย์สุดขอบฟ้า หรือแนวอินเดียน่า โจนส์ ที่เป็นหนังทำเงินมหาศาล เพื่อให้แผ่นดิน-จันเกือบจะเป็นสัตว์ประหลาดที่ไม่ดูไม่ได้

เทคนิคการโฆษณาหาเงินแทบจะเหมือนกันหมดทั้งโลก หลอกล่อยั่วให้เสียเงิน ถ่มถุยกันไปมา ซำๆ ครับ อย่าไปถือโทษโกรธเคืองกัน

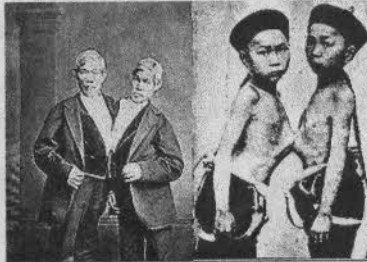
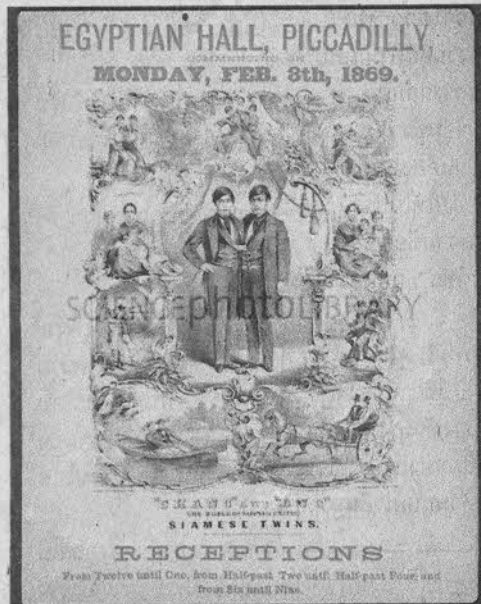
6 กริดเรื่องราวที่ฝรั่งแอบสังเกตเห็นไลฟ์สไตล์ของชาวสยามและนำไปเขียนหนังสือเรื่องหนึ่ง คือเรื่องความเชื่อ ค่านิยมของแผ่นดิน-จัน ที่เมื่อตระเวนไปโชว์ตัวตามที่ต่างๆ และต้องหาที่พักค้างแรม สิ่งที่ทำความลำบากใจให้กับทีมงานคือ อิน-จัน จะไม่ยอมพักในห้องชั้นล่างที่มีคนอยู่ชั้นบนของอาคาร นี่เป็นความเชื่อของผู้คนในเมืองสยามที่จะไม่ยอมให้ใครมาอยู่เหนือศีรษะตน ห้ามจับศีรษะ เพราะไม่เป็นมงคล ศีรษะชาวสยามเป็นของสูง แม้กระทั่งเรือในแม่น้ำที่ต้องแล่นลอดสะพานจะไม่ยอมลอดผ่านสะพานที่มีคนเดินข้ามบน

ซึ่งก็เป็นความจริงครับ ผู้เขียนเองตอนเด็กๆ ก็เคยได้รับการบอกกล่าวในแนวนี้เช่นกันว่า ถ้าเป็นผู้ชายอย่าไปมุด อย่าไปลอดราวตากผ้าของผู้หญิงเด็ดขาดเพราะเทพเทวดาที่อยู่รักษาและสิงสถิตในตัวเราจะหนีจากทันที เวทมนตร์ในตัวเราจะเสื่อม ชีวิตเราจะไม่ปลอดภัย เราก็ต้องเชื่อไว้ก่อน เพราะกลัวเทพดาจะหนีจากเราไป

ฝรั่งพรรณนาต่อไปว่า ทุกพื้นที่ในสยาม

ฝั่ง...นานมาแล้ว เฟดสยาม (7)

อิน-จัน ฮาเฮในอเมริกา



ชนะครับ เอาใจเอากัน ให้โชว์
ชีวิต ทั้งสองยังคงไว้มือเปีย
หลัง แต่งตัวแบบชาวจีน สะดุด
ตาสองพี่น้อง

งานยังไม่ต่อไปอีกว่า ดินแดน
ยเพชร กลาดเกลื่อนไปด้วย
สยามมีทองคำ ชาวสยามร่ำรวย
มคฤมเตียนนอน ชาวสยามมี
การพยากรณ์ ทำนายโชคชะตา

ขณะนั้นเป็นพิธีกรรม ฝรั่งเศส
เองในแนวภาพยนตร์เรื่อง ชุม
หรือเรื่องประเภทซอมบี้
แนวอินเดียน่า โจนส์ ที่เป็นหนัง
เพื่อให้แฟดอิน-จันเกือบจะเป็น
ไม่ดูไม่ได้

โฆษณาหาเงินแทบจะเหมือน
หลอกล่อยายให้เสียเงิน ถ่มถุย
รับ อย่าไปถือโทษโกรธเคืองกัน

ที่ฝรั่งเศสสังเกตเห็นโลฟิสโตล
และนำไปเขียนหนังสือเรื่อง
ความเชื่อ ค่านิยมของแฟดอิน-จัน
ชีวิตตามที่ตั้งใจ และต้องหา
สิ่งที่ทำความเข้าใจให้กับทีม
จะไม่ยอมพักในห้องชั้นล่างที่มี
อาคาร นี่เป็นความเชื่อของผู้คน
จะไม่ยอมให้ใครมาอยู่เหนือศีรษะ
เพราะไม่เป็นมงคล ศิระะชาว
แม้กระทั่งเรือในแม่น้ำที่ต้อง
จะไม่ยอมลอดผ่านสะพานที่มี

ศักดิ์สิทธิ์ไปหมด ในป่า ภูเขา แม่น้ำลำธาร มี
เทวดา มีพระภูมิเจ้าที่ มีวิญญาณของคนตาย
วนเวียนคอยปกป้องรักษาและเป็นเจ้าของสถานที่
ที่ตรงนั้น ต้นไม้ใหญ่ทุกต้นในป่ามีเทพารักษ์ที่
เปรียบได้กับเทวดาสิงอยู่ทุกต้น ต้นไม้บางต้นถ้า
เขาขวานไปฟันไปโค่นเทพารักษ์จะเจ็บปวดร้องไห้
ออกมาให้เห็นเป็นหยดน้ำตาตรงรอยขวาน ภูเขาใหญ่
ตัวสีขาวจะได้รับกราบไหว้ว่าเป็นภูเจ้า ยิ่งถ้า
ภูเขาใหญ่สีขาวไปพันตัวล้อมต้นกล้วยที่มีหัวปลีออก
กลางต้น จะกลายเป็นปรากฏการณ์ที่ชาวสยาม

แทบจะหยุดทำมาหากินไป 2-3 วัน เพื่อตีความ
พยากรณ์ล่วงหน้า ฟ้าแลบ ฟ้าร้อง ฟ้าผ่า เป็น
เรื่องของนางฟ้าเทวดา ที่เป็นผู้บันดาล

ทุกเรื่องที่แปลกประหลาด เรื่องที่ไม่มีคำตอบ
ไม่มีที่มาที่ไปจะถูกจัดให้เป็นเรื่องลึกลับศักดิ์สิทธิ์
ที่ต้องเคารพกราบไหว้ เป็นเรื่องของนานาจิต
ตังค์ครับ

สนุกสนาน ครึกครื้นกันไปครับ จะสูงต่ำคำ
เตี้ย ผิวขาว ผิวเหลือง ผิวดำ ก็มีเรื่องผู้ใหญ่
หลอกเด็ก แหกตากันไปมาทั้งโลก มากบ้างน้อย
บ้าง ไม่ต่างกัน

ความเชื่อและพิธีกรรมในชีวิตประจำวันของ
ชาวสยาม ชาวตะวันตกสังเกตเห็น มองว่าความ
เชื่อเหล่านี้เป็นการผสมผสานกันระหว่างศาสนา
พุทธ พราหมณ์ ฮินดู ที่ชาวสยามส่วนหนึ่งยึดถือ
ในการดำรงชีวิตประจำวัน

ในสมัยนั้นประเทศสยามแทบไม่มีการสร้าง
อาคาร 2 ชั้นเพราะไม่จำเป็น และจะไม่มีการยอม
อยู่ชั้นล่าง ความเชื่อและวิถีปฏิบัติของแฟดสยาม
ทำเอาฝรั่งเพื่อนร่วมงานที่พาอิน-จัน ตรีเว
นโซว์ตัวปวดหัวจัด เพราะนี่มันอเมริกา โรงแรม
มันก็หลายชั้น อิน-จันจะต้องนอนชั้นบนสุดของ

การตัดสินใจของชาวสยามในบางเรื่องมักใช้
ข้ออ้างว่าแล้วแต่พระผู้เป็นเจ้า แล้วแต่โชค
วาสนา แล้วแต่บุญและกรรม

ความเชื่อ ไม่เชื่อ นับถือ ไม่นับถือ กูศ ฝ
ปีศาจ ฝฝรั่งก็แลบลับลิ้นตา ฝไทยก็แบบแม่
นาคพระโขนง ที่ยื่นมือลงไปเก็บลูกมะนาว
ใต้ถุนบ้านนั่นแหละ ก็เป็นสิ่งที่ปะปนแฝงอยู่ใน
สังคมมนุษย์ทุกหมู่เหล่าทั้งโลกละครับ

อิน-จัน แสดงตัวอยู่ในเมืองทางฝั่งตะวันออก
ของอเมริการาว 2 เดือนเศษ พบปะ
ผู้คนที่มีทั้งหวาน ทั้งขม แต่แฟดอิน-จันก็ยังคง
กอดคอกันสู่งานการโชว์ตัวแบบกระฉับกระเฉง
แฟดหนุ่มไม่ได้ขาดจากนางนากเลย ในเวลา
เดียวกัน นางนากก็มิรู้จะทำเยี่ยงไรที่จะทราบ
ความเป็นอยู่ของลูกแฟด

เป็นที่น่าภูมิใจนะครับ คำว่า Siamese Twins
หรือแฝดสยาม เป็นคำศัพท์ที่บัญญัติขึ้น เกิดการ
ใช้แพร่หลายในวงการแพทย์ในวงสังคม บางครั้ง
เป็นการอุปมาอุปมัย คำๆ นี้ยังเกิดขึ้นในโลกเมื่อ
เกือบ 200 ปีที่แล้ว จนถึงปัจจุบันครับ

เสร็จจากโปรแกรมโชว์ตัวที่โรดโอแลนด์
ทีมงานแฟดสยามคิดการใหญ่ ทำเงินก้อนโต
วางแผนไปตระเวนปรากฏตัวในมหานครนิวยอร์ก
(New York) เมืองอสังการระดับต้นๆ ของโลกที่
ใครก็ฝันถึง

ผู้เขียนขออภัยคุณบรรยากาศในมิติด้านสังคม
ความเป็นอยู่ของสังคมในอเมริกาบางส่วนมานำ
เสนอ เพื่อประดับอารมณ์ของท่านผู้อ่านที่เคารพ
พอสังเขปครับ

อิน-จัน เข้าไปถึงอเมริกาโดยเรือสินค้า
ในหัวเวลาใกล้เคียงกับทาสผิวดำถูกล่าเลี้ยงมา

โรมันรุ่งเรือง กองทัพโรมันอันเกรียงไกรบุก
ตะลุยรบชนะ ปราบกองทัพเมืองต่างๆ ได้เกือบ
หมดทวีปยุโรป นับได้ว่าเป็นมหาอำนาจของโลก
เกือบกวาดยึดเอาของมีค่าจากทุกเมืองไปเป็น
สมบัติของจักรพรรดิโรมัน รวมทั้งกวาดต้อน
เอาผู้คนทั้งหลายที่แพ้สงครามไปเป็นแรงงานที่
ต้องทำงานหนักให้กับอาณาจักรโรมันที่แสนจะ
รุ่งเรือง สวยงามตระการตา เซลยศึกเหล่านี้คือ
ทาส ไม่ถือว่าเป็นคน

ทาสรุ่นแรกๆ ถูกขายออกจากยุโรปไปอเมริกา
ครับ เมื่อคนดำที่เป็นทาสคือสินค้าทำเงิน ต่อ
มาจึงเอาเรือไปขนมาจากแหล่งกำเนิดในทวีป
แอฟริกา ทาสรุ่น 1 เนื่อแท้ดำสนิทที่ไปซื้อมาเป็น
ทางการ ขึ้นบกที่รัฐเวอร์จิเนีย ในปี พ.ศ.2162 ตรง
กับช่วงปลายรัชสมัยของสมเด็จพระเอกาทศรถ
แห่งอยุธยาโน่น สังคมอเมริกันตอนนั้นมีทั้งพวก
สนับสนุนการนำเข้าแรงงานทาสเข้ามาใช้แรงงานใน
อเมริกา และอีกพวกหนึ่งต่อต้านการมีทาส การ
ซื้อทาสจากแอฟริกาขายในอเมริกาโดยเฉพาะ
ผู้ชายเป็นธุรกิจกำไรงาม การประมูลซื้อขายทาส
ในตลาดตามประวัติศาสตร์นั้น จะต้องจับทาส
แก่ฟ้าวเปลี่ยนกายส่อนจ้อน เพื่อดูมัดกล้ามเนื้อ
โครงสร้างทุกส่วนของร่างกายว่าจะทำงานทำเงิน
ให้เจ้าของได้มากน้อยแค่ไหน เหมือนคนไทยไป
เลือกซื้อวัวควายมาใช้งาน

ผู้หญิงผิวดำจากแอฟริกาที่ถูกนำมาประมูล
ขายก็ไม่ว้นที่ต้องเปลือยเหมือนสัตว์ป่า ให้
ผู้คนผิวขาวที่มุงดูอยู่ดูรูปโฉมโฉมพรรณ ดูไฟ
ฟ้าหน้าผาก ตามร่างกาย ประมูลเลือกซื้อตาม
ความพอใจ คนขาวนำไปเป็นคนงานในบ้าน ชัก
ผ้ารีดผ้า นำไปเป็นโสเภณี ทำงานในสวน ใน
ไร่ สารพัดงานที่จะทำเงินตอบแทนให้ได้ เรื่อง
ราวพรรค์นี้ ประวัติศาสตร์อเมริกันเปิดเผย หา
อ่านได้ นำมาสร้างเป็นภาพยนตร์ให้ได้ดูกันจะๆ
ทั้งคนขาวและคนดำ

กิจการค้าทาส (ปัจจุบันเรียกแบบดัดจริต
ว่า การค้ามนุษย์ : Human Trafficking)
ดำเนินต่อไปจนกระทั่ง พ.ศ.2351 สภา
คองเกรสของสหรัฐจึงออกกฎหมายยกเลิกการนำ
เข้าทาส

ใน พ.ศ.2404 ความบาดหมางของสังคม
อเมริกันมาถึงจุดเดือดในประเด็นเรื่องทาส และ
ผสมกับเรื่องอื่นๆ จึงทำให้เกิดสงครามกลางเมือง
รวมกันอยู่ราว 4 ปี ตายไปราว 6 แสนคน

ในปี พ.ศ.2408 สงครามกลางเมืองยุติ ทาส
ในอเมริกาถูกปลดปล่อยเป็นเสรีชน

สถิติที่น่าสลดใจว่าในช่วงการค้าทาส พ.ศ.
2069-2410 นั้น มีการซื้อคนจากแอฟริกาเป็น
ทาสราว 12.5 ล้านคน และจำนวน 10.7 ล้านคน
ไปเป็นทาสในอเมริการับ

ชีวิตของแฟดอิน-จัน ช่วงหนึ่งเกี่ยวข้องกับ
ทาสในอเมริกา

ในอเมริกา แฟดอิน-จัน ไม่ใช่ทาส ตรีเว
โซว์เข้าไปอเมริกา 2 เดือนเศษ ตัวเรื่องแฟด

กันจะครบ เอาจเอาจกัน ให้ไขว้
รับชีวิต ทั้งสองยังคงไว้ผมเปีย
หลัง แต่งตัวแบบชาวจีน สะดุด
ต่อง่ายนัก

ทำงานยังไม่ต่อไปอีกว่า ดินแดน
ยเพชร กลาดเคลื่อนไปด้วย
สยามมีทองคำ ชาวยุโรปมี
มคมคุมเตียงนอน ชาวยุโรปมี
การพยากรณ์ ทำนายโชคชะตา

โฆษณาแบบนี้เป็นพิธีกรรม ฝรั่งเศส
องในแนวภาพยนตร์เรื่อง ซุม
หรือเรื่องประเภทซุมทรัพย์
แนวอินเดียน่า โจนส์ ที่เป็นหนัง
เพื่อให้แฟลตอิน-จันเกือบจะเป็น
ไม่ดูไม่ได้

โฆษณาหาเงินแทบจะเหมือน
หลอกล่ออยู่ให้เสียเงิน ถ่มถุย
รับ อย่าไปโลภโทษใครเอ็งกัน

ฝรั่งเศสสังเกตเห็นโลที่สโตร์
และนำไปเขียนหนังสือเรื่อง
กามเชื้อ คำนิยมของแฟลตอิน-จัน
ไขว้ตัวตามทีต่างๆ และต้องหา
ที่ทำความลำบากใจให้กับทีม
จะไม่ยอมพักในห้องชั้นล่างที่มี
อาคารนี้เป็นความเชื่อของผู้คน
ไม่ยอมให้ใครมาอยู่เหนือศีรษะ
เพราะไม่เป็นมงคล ศิระชะขาว
แม้กระทั่งเรือนแม่บ้านที่ต้อง
จะไม่ยอมลอดผ่านสะพานที่มี

มจรังครับ ผู้เขียนเองตอนเด็กๆ
ออกกล่าวในแนวนี้เช่นกันว่า ถ้า
มุด อย่าไปลอดราวตากผ้าของ
พระเทพเทวตาที่อยู่รักษาและ
ระหะกันจากกันที่ เวทมนตร์ในตัว
เราจะไม่ปลอดภัย เราก็ต้องเชื่อ
ว่าเทวดาจะหนีจากเราไป
ก่อก่อไปว่า ทุกพื้นที่ในสยาม

ศักดิ์สิทธิ์ไปหมด ในป่า ภูเขา แม่น้ำลำธาร มี
เทวดา มีพระภูมิเจ้าที่ มีวิญญาณของคนตาย
วนเวียนคอยปกปักรักษาและเป็นเจ้าของสถานที่
ที่ตรงนั้น ต้นไม้ใหญ่ทุกต้นในป่ามีเทพารักษ์ที่
เปรียบได้กับเทวดาสิงอยู่ทุกต้น ต้นไม้บางต้นถ้า
เอาขวานไปฟันไปโค่นเทพารักษ์จะเจ็บปวดร้องไห้
ออกมาให้เห็นเป็นหยดน้ำตาตรงรอยขวาน งูใหญ่
ตัวสีขาวจะได้รับการกราบไหว้ว่าเป็นงูเจ้า ยิ่งถ้า
งูใหญ่สีขาวไปพันตัวล้อมต้นกล้วยที่มีหัวปลีออก
กลางต้น จะกลายเป็นปรากฏการณ์ที่ชาวยุโรป
แทบจะหยุดทำมาหากินไป 2-3 วัน เพื่อตีความ
พยากรณ์ล่วงหน้า ฟ้าแลบ ฟ้าร้อง ฟ้าผ่า เป็น
เรื่องของนางฟ้าเทวดา ที่เป็นผู้นำคน

ทุกเรื่องที่แปลกประหลาด เรื่องที่ไม่มีคำตอบ
ไม่มีที่มาที่ไปจะถูกจัดให้เป็นเรื่องลึกลับลึกลับ
ที่ต้องเคารพกราบไหว้ เป็นเรื่องของนานาจิต
ตังครับ

สนุกสนาน ครึกครื้นกันไปครึบ จะสูงต่ำคำ
เตี้ย ผิวขาว ผิวเหลือง ผิวดำ ก็มีเรื่องผู้ใหญ่
หลอกเด็ก แหกตากันไปมาทั้งโลก มากบ้างน้อย
บ้าง ไม่ต่างกัน

ความเชื่อและพิธีกรรมในชีวิตประจำวันของ
ชาวยุโรป ชาวตะวันตกสังเกตเห็น มองว่าความ
เชื่อเหล่านี้เป็นการผสมผสานกันระหว่างศาสนา
พุทธ พราหมณ์ ฮินดู ที่ชาวยุโรปส่วนหนึ่งยึดถือ
ในการดำรงชีวิตประจำวัน

ในสมัยนั้นประเทศสยามแทบไม่มีการสร้าง
อาคาร 2 ชั้นเพราะไม่จำเป็น และจะไม่มีใครยอม
อยู่ชั้นล่าง ความเชื่อและวิถีปฏิบัติของแฟลตสยาม
ทำเอาฝรั่งเพื่อนร่วมงานที่พาอิน-จัน ตระเวน
ไขว้ตัวปวดหัวจัด เพราะมีนมอเมริกา โรงแรม
มันก็หลายชั้น อิน-จันจะต้องนอนชั้นบนสุดของ
อาคารทุกครั้ง

ผ่านไปนานพอควร แฟลตหนุ่มจากปากน้ำ
แมกกลองจึงยอมรับสภาพของที่พักในอเมริกาที่
ต้องนอนชั้นล่างที่มีคนอยู่ชั้นบนได้ ยอมให้มีคนอยู่
ชั้นบนเหนือศีรษะ และก็ไม่เห็นมีความช่วย ความ
พินาศอุปาทวับังเกิดขึ้นแต่อย่างใด ฝรั่งเศสไป
ชวนชวนินทาต่อไปอีกว่า ชาวยุโรปเป็นคนถือโชค
ถือลาภ มีฤกษ์ยามพาในการดำรงชีวิต มีเวทมนตร์

การตัดสินใจของชาวยุโรปในบางเรื่องมักใช้
ข้ออ้างว่าแล้วแต่พระผู้เป็นเจ้า แล้วแต่โชค
วาสนา แล้วแต่บุญแต่กรรม

ความเชื่อ ไม่เชื่อ นับถือ ไม่นับถือ กูต ผี
ปีศาจ ผีฝรั่งก็แลบลับปลับตา ผีไทยก็แบบแม่
นาคพระโขนง ที่ยืนมือลงไปเก็บลูกมะนาว
ใต้ถุนบ้านนั่นแหละ ก็เป็นสิ่งที่ปะปนแฝงอยู่ใน
สังคมมนุษย์ทุกหมู่เหล่าทั้งโลกละครับ

อิน-จัน แสดงตัวอยู่ในเมืองทางฝั่งตะวันออก
ของอเมริกา 2 เดือนเศษ พบปะ
ผู้คนที่มีทั้งหวาน ทั้งขม แต่แฟลตอิน-จันก็ยังคง
กอดคอกันสู่งานการไขว้ตัวแบบกระฉับกระเฉง
แฟลตหนุ่มไม่ได้ข่าวจากนางนากเลย ในเวลา
เดียวกัน นางนากก็มีธุระทำเยี่ยงไรที่จะทราบ
ความเป็นอยู่ของลูกแฟลต

เป็นที่น่าภูมิใจจนครึบ คำว่า Siamese Twins
หรือแฝดสยาม เป็นคำศัพท์ที่บัญญัติขึ้น เกิดการ
ใช้แพร่หลายในวงการแพทย์ในวงสังคม บางครั้ง
เป็นการอุปมาอุปไมย คำๆ นี้บังเกิดขึ้นในโลกเมื่อ
เกือบ 200 ปีที่แล้ว จนถึงปัจจุบันครึบ

เสร็จจากโปรแกรมไขว้ตัวที่โรดโอแลนด์
ที่ทีมงานแฝดสยามคิดการใหญ่ ทำเงินก้อนโต
วางแผนไปตระเวนปรากฏตัวในมหานครนิวยอร์ก
(New York) เมืองอสังการะระดับต้นๆ ของโลกที่
ใครก็ฝันถึง

ผู้เขียนขอย้อนยุคบรรยายภาคในมิติด้านสังคม
ความเป็นอยู่ของสังคมในอเมริกาบางส่วนมานำ
เสนอ เพื่อประดับอารมณ์ของท่านผู้อ่านที่เคารพ
พอสังเขปครึบ

อิน-จัน เข้าไปถึงอเมริกาโดยเรือสินค้า
ในช่วงเวลาใกล้เคียงกับทาสผิวดำถูกส่งมา
ขายในอเมริกาจำนวนมาก การแบ่งสีผิว ชาว
และดำ เห็นได้ด้วยตาเปล่า คนผิวดำที่พ่อค้าซื้อ
มาจากแอฟริกาทางเรือเหมือนหมูหมาสัตว์
ป่า ถูกนำมาประมูลขายตามท้องถนนในอเมริกา
ให้คนผิวขาวซื้อเอาไปใช้งาน โดยเฉพาะรัฐทาง
ตอนใต้ของอเมริกา ต้องการใช้ทาสจำนวนมาก
เพื่อทำการเกษตร

ตำนานเรื่องทาส เกิดมาราวสมัยอาณาจักร

โครสร้างทุกส่วนของร่างกายจะทำงานทำเงิน
ให้เจ้าของได้มากน้อยแค่ไหน เหมือนคนไทยไป
เลือกซื้อวัวควายมาใช้งาน

ผู้หญิงผิวดำจากแอฟริกาที่ถูกนำมาประมูล
ขายก็ไม่วางที่ต้องเปลือยเหมือนสัตว์ป่า ให้
ผู้คนผิวขาวที่มั่งคั่งอยู่ดูรูปโฉมโฉมพรรณ ดูไฟ
ผ้าหน้าผม ตามร่างกาย ประมูลเลือกซื้อตาม
ความพอใจ คนขาวนำไปเป็นคนงานในบ้าน ชัก
ผ้ารีดผ้า นำไปเป็นโสเภณี ทำงานในสวน ใน
ไร่ สารพัดงานที่จะทำเงินตอบแทนให้ได้ เรื่อง
ราวพรรคนี้นี้ ประวัติศาสตร์อเมริกันเปิดเผย หา
อ่านได้ นำมาสร้างเป็นภาพยนตร์ให้ดูกันจะๆ
ทั้งคนขาวและคนดำ

กิจการค้าทาส (ปัจจุบันเรียกแบบดัดจริต
ว่า การค้ามนุษย์ : Human Trafficking)
ดำเนินต่อไปจนกระทั่ง พ.ศ.2351 สภา
องเกรสของสหรัฐจึงออกกฎหมายยกเลิกการนำ
เข้าทาส

ใน พ.ศ.2404 ความบาดหมางของสังคม
อเมริกันมาถึงจุดเดือดในประเด็นเรื่องทาส และ
ผสมกับเรื่องอื่นๆ จึงทำให้เกิดสงครามกลางเมือง
รบกันอยู่ราว 4 ปี ตายไปราว 6 แสนคน

ในปี พ.ศ.2408 สงครามกลางเมืองยุติ ทาส
ในอเมริกาถูกปลดปล่อยเป็นเสรีชน

สถิติที่น่าสลดใจว่าในช่วงการค้าทาส พ.ศ.
2069-2410 นั้น มีการซื้อคนจากแอฟริกาเป็น
ทาสราว 12.5 ล้านคน และจำนวน 10.7 ล้านคน
ไปเป็นทาสในอเมริการับ

ชีวิตของแฟลตอิน-จัน ช่วงหนึ่งเกี่ยวข้องกับ
ทาสในอเมริกา

ในอเมริกา แฟลตอิน-จัน ไม่ใช่ว่าตระเวน
ไขว้ตัวในอเมริกา 2 เดือนเศษ ชาวเรื่องแฝด
สยามดังข้ามมหาสมุทรไปถึงลอนดอน จึงต้อง
เดินทางข้ามมหาสมุทรไปเกาะอังกฤษชะ
หน่อย... ไปทำอะไร? มีหวาน มีชมครึบ

โปรดติดตามตอนต่อไปครึบ

เรียบเรียงโดย

พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก